

# TRANSLATION & USE OF ENGLISH

30 PKT

1. Po Wojnie Secesyjnej to kolej stała się bardzo ważną siłą dla rozwoju miast. ~~Było rzeczą~~ typową, że na przystanku kolei, kawał pustkowia szybko rozrastał się w miasto o ludności między 10 a 15 tysięcy.

After the \_\_\_\_\_ a major force for  
\_\_\_\_\_ of towns. At a train \_\_\_\_\_ of wilderness  
\_\_\_\_\_ city with \_\_\_\_\_ and 15,000.

2. Adams przekonał mnie, żebym do niego dołączył na tę wspinaczkę. On ~~już~~ wynajął dwu miejscowych przewodników, Franza i Brunona, którzy go zapewnili {=ASSURE}, że na tę górę nikt jeszcze nie wchodził zimą – co mogło być prawdą lub nie. Wbrew radom przewodników, wybraliśmy trasę północną.

Adams persuaded me \_\_\_\_\_  
Franz and Bruno, who \_\_\_\_\_  
in winter - a fact \_\_\_\_\_  
Contrary \_\_\_\_\_

3. Właśnie teraz firmy farmaceutyczne prowadzą gorączkową kampanię na rzecz tego, by ten lek był sprzedawany bez recepty nawet szesnastolatkom. To w najmniejszym ~~stopniu~~ nie dziwi.

Right now, \_\_\_\_\_ feverishly \_\_\_\_\_ for \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ over \_\_\_\_\_  
surprising.

4. Wątpię, czy wiedza o historii tego obrazu skłoniłaby p. Archera do zrezygnowania z zakupu. Pokusa była zbyt duża.

\_\_\_\_\_ knowing \_\_\_\_\_ of the painting \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ from the \_\_\_\_\_ big.

5. Przypadki niepotrzebnego wzywania "911" są motywowane lękiem przed tym, że się nie zrobiło wszystkiego, co możliwe, dla chorego krewniaka; często także obawą, żeby takie „zaniedbanie” nie zostało źle zrozumiane przez znajomych, sąsiadów czy członków rodziny.

\_\_\_\_\_ unnecessarily are motivated by a dread \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ done \_\_\_\_\_ possible for \_\_\_\_\_ as well as often by fear of such  
"neglect" \_\_\_\_\_ by friends, neighbours, or family  
members.

6. W listopadzie jedną z jego czynności jako Sędziego Pokoju jest podpisywanie tzw. zaświadczeń o życiu dla otrzymujących renty inwalidzkie po to, by wypłata była kontynuowana przez następnych dwanaście miesięcy.

In November one of his duties as \_\_\_\_\_ signing the so-called life  
\_\_\_\_\_ for receivers \_\_\_\_\_ so that the payments \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ twelve months.

7. Impreza była początkowo planowana na setkę uczestników. Jako że frekwencja z zeszłego miesiąca wyniosła trochę więcej niż dwa razy tyle, poczuliśmy się zobligowani do wynajęcia większej sali wykładowej.

The event \_\_\_\_\_ Since last  
month's \_\_\_\_\_ number,  
we felt \_\_\_\_\_

8. Przy rosnącej hysterii tłumu, więźnia zmuszono, aby wznosił swoje skute dłonie do czoła, jak gdyby w geście modlitwy.

During the \_\_\_\_\_ crowd, the \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ onto \_\_\_\_\_

9. W początkowej fazie pracy, zatrudniono ponad 30 naukowców przy tłumaczeniu i interpretacji tabliczek. Teraz dopracowuje się końcowe szczegóły, zanim zostanie wydany wybór w tomie pod redakcją profesora Gregga z British Museum.

In the initial \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ interpretation of the tablets. Now the final details \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ before \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ the British Museum.

10. Co chciałbym podkreślić, to to, że słowa 'niemiecki' i 'Niemcy' powinny być zostać uwypuklone (=HIGHLIGHT) w sposób bardziej konsekwentny w całym tekście.

\_\_\_\_\_ the words 'German' and  
'Germans' \_\_\_\_\_  
throughout \_\_\_\_\_

11. Jest to pora roku, kiedy niejedna matka pakuje swoją cenną latorośl na coś, co jest być może ich pierwszym w ogóle pobytem z daleka od domu.

It's the time \_\_\_\_\_ many \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ off for \_\_\_\_\_ possibly \_\_\_\_\_  
away from home.

12. Jednym z najbardziej podstawowych praw jest prawo wszystkich par i jednostek do swobodnego i odpowiedzialnego decydowania o liczbie i czasie ~~posiadania~~ dzieci i do posiadania środków to umożliwiających.

One of the \_\_\_\_\_ and  
individuals to \_\_\_\_\_ freely \_\_\_\_\_ and timing of their  
\_\_\_\_\_ means \_\_\_\_\_

13. Jako młody człowiek lubiłem {=ENJOY} spędzać wakacje nad Morzem Śródziemnym. Ale teraz zdecydowanie wolałbym nie mieszkać w Marsylii.

As \_\_\_\_\_

But now \_\_\_\_\_ definitely prefer \_\_\_\_\_

14. Gdyby poprzednia rada nie zażądała {=REQUEST}, żeby przepisy antysmogowe zostały wprowadzone w bardziej zdecydowany ~~sposób~~, nadal mielibyśmy całe dzielnice z piecami na węgiel.

\_\_\_\_\_ that the anti-smog \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ resolutely, we \_\_\_\_\_

15. Trudno uwierzyć, że w przyszłym roku mojej córce ~~minie~~ pełne pięć lat ~~pracy~~ w lokalnej stacji radiowej. Ona najpierw była spikerką i stopniowo zaczynała pełnić {=ASSUME} funkcje dziennikarskie.

It's hard \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ years.

She \_\_\_\_\_  
journalistic duties.

# VOCABULARY

30 PKT

1. Has it ever **c** \_\_\_\_\_ to you that Dan is not taking us seriously?
2. Every transaction is recorded on the net, so the bank can keep full **a** \_\_\_\_\_ of your business activity.
3. One of the surest ways of contracting germs is by grabbing a **n** \_\_\_\_\_ on an escalator, which is touched by thousands of passengers every day.
4. His refusal to work with Sammy Smith speaks \_\_\_\_\_ **u** \_\_\_\_\_ of his racist worldview.
5. I first saw her in the dairy **s** \_\_\_\_\_ of the local supermarket, as she was comparing prices of cottage cheese.
6. This epic poem is written in \_\_\_\_\_ **n** \_\_\_\_\_ verse, i. e. with regular metrics but no rhymes.
7. Rather than engage in gossip and idle \_\_\_\_\_ **t** \_\_\_\_\_, it is better to remain silent.
8. He thinks soap operas are trash. Well, he is \_\_\_\_\_ **d** \_\_\_\_\_ of pop culture as such.
9. Her dad had a **b** \_\_\_\_\_ body of a former rugby player, which would easily overcome her childish fear of unknown monsters lurking in the darkness.
10. Blurring the distinctions between religious and \_\_\_\_\_ **u** \_\_\_\_\_ institutions is bad for religion and the state.
11. A \_\_\_\_\_ **r** \_\_\_\_\_ test performed with a breathalyzer showed the driver to be under no influence of alcohol.
12. A good teacher knows how to discipline \_\_\_\_\_ **r** \_\_\_\_\_ pupils without expelling them.
13. This amount of rattlesnake \_\_\_\_\_ **n** \_\_\_\_\_ could kill a rabbit but not a cow.
14. The bulletin is to be circulated among practicing opticians to keep them \_\_\_\_\_ **r** \_\_\_\_\_ of the most recent developments in the field.
15. A narrow-**a** \_\_\_\_\_ line was constructed to carry beets to the sugar factory in Palms.
16. A prominent \_\_\_\_\_ **w** \_\_\_\_\_ with a scar that ends beneath his chin gives his face a look of manliness, perhaps slightly aggressive.
17. Bob found a \_\_\_\_\_ **r** \_\_\_\_\_ spirit in Mark Jones and the boys soon became inseparable.
18. An important role of public archives is to record the documents of social life and preserve them for \_\_\_\_\_ **s** \_\_\_\_\_.
19. As a \_\_\_\_\_ **c** \_\_\_\_\_ against the spread of diseases, all animals brought into the country have to undergo a quarantine.
20. He was a \_\_\_\_\_ **n** \_\_\_\_\_ by nature, guarding his privacy. On tours he never shared a room with other team musicians.
21. The documentary depicts the \_\_\_\_\_ **t** \_\_\_\_\_ of Christians butchered for their faith by Islamist terrorists.
22. Computer technology is developing so rapidly that hardware installed 10 years ago is now regarded \_\_\_\_\_ **o** \_\_\_\_\_.
23. I had no time to \_\_\_\_\_ **o** \_\_\_\_\_ the text before it was sent for printing. This is why there are some spelling errors in it.
24. Seeing the lying body, I turned the wheel abruptly and the car \_\_\_\_\_ **r** \_\_\_\_\_ to the right, almost tipping over. Luckily, I missed the man by inches.
25. I needed a pair of garden shears for \_\_\_\_\_ **m** \_\_\_\_\_ hedges and shrubs.
26. The boss expressed his dissatisfaction in no \_\_\_\_\_ **e** \_\_\_\_\_ terms. We could do nothing about it.
27. Wild boars, like pigs, are \_\_\_\_\_ **i** \_\_\_\_\_; they eat both meat and plant food.
28. A \_\_\_\_\_ **l** \_\_\_\_\_ is a young child who has just learnt to walk and still walks unsteadily.
29. My daughter doesn't like fish soup, but \_\_\_\_\_ **e** \_\_\_\_\_ she's a dream to cook for.
30. The boys tried to rebel at first but were forced into \_\_\_\_\_ **m** \_\_\_\_\_ by their disciplinarian head teacher.

# READING

10 pt

EVERYONE loves a bargain. But retailers know that people will sometimes turn their noses up at a cheap version of a more expensive item, even if the two are essentially the same. That suggests something is at work in the mind of the consumer beyond simple appreciation of a product's intrinsic qualities.

The something in question is expectation, according to research published this week in the *Proceedings of the National Academy of Sciences* by Antonio Rangel of the California Institute of Technology. Dr Rangel and his colleagues found that if people are told a wine is expensive while they are drinking it, they really do think it tastes nicer than a cheap one, rather than merely saying that they do.

Dr Rangel came to this conclusion by scanning the brains of 20 volunteers while giving them sips of wine. He used a trick called functional magnetic-resonance imaging, which can detect changes in the blood flow in parts of the brain that correspond to increased mental activity. He looked in particular at the activity of the medial orbitofrontal cortex. This is an area of the brain that previous experiments have shown is responsible for registering pleasant experiences.

Dr Rangel gave his volunteers sips of what he said were five different wines made from cabernet sauvignon grapes, priced at between \$5 and \$90 a bottle. He told each of them the price of the wine in question as he did so. Except, of course, that he was fibbing. He actually used only three wines. He served up two of them twice at different prices.

## **What is truth?**

The scanner showed that the activity of the medial orbitofrontal cortices of the volunteers increased in line with the stated price of the wine. For example, when one of the wines was said to cost \$10 a bottle it was rated less than half as good as when people were told it cost \$90 a bottle, its true retail price. Moreover, when the team carried out a follow-up blind tasting without price information they got different results. The volunteers reported differences between the three "real" wines but not between the same wines when served twice.

Nor was the effect confined to everyday drinkers. When Dr Rangel repeated the experiment on members of the Stanford University wine club he got similar results. All of which raises the question of what is going on.

There are at least two possibilities. The point of learning is to improve an individual's chances of surviving and reproducing: if the experience and opinions of others can be harnessed to that end, so much the better. Dr Rangel suspects that what he has found is a mechanism for learning quickly what has helped others in the past, and thus for allowing choices about what is nice and what is nasty to be made speedily and efficiently. In modern society, price is probably a good proxy for such collective wisdom.

However, goods can be desirable for a reason other than survival value. Many of the things for which high price is an enhancement are purchased in order to show off, as any male confronted with the wine list in a fancy restaurant knows. Indeed, conspicuous consumption and waste are an important part of social display. Deployed properly, they bring the rewards of status and better mating opportunities. For this to work, though, it helps if the displaying individual really believes that what he is buying is not only more expensive than the alternative, but better, too. Truly enjoying something simply because it is exclusive thus makes evolutionary sense.

Besides its role in giving cachet to wine, this may be the explanation for the sort of modern art that leaves the man in the street cold. Art collecting is a high-status activity *par excellence*. Many lowlier mortals regard it as pretentious. If Dr Rangel is right, though, pretence may not be the true explanation. The collector who has paid millions for a plain-coloured canvas or a pickled sheep probably really does think it is beautiful.

Adapted from *The Economist* Jan. 17, 2008

1. The experiment showed the perception of differences in wine quality as...
  - A/ something depending on the price
  - B/ an objective fact
  - C/ something predominantly haphazard
  - D/ almost impossible to establish
  
2. The text suggests the real feeling of pleasure and pretending the feeling of pleasure...
  - A/ can be hard to discern in experts
  - B/ largely depend on external information
  - C/ can be experimentally discerned
  - D/ are impossible to discern objectively
  
3. Knowing that the price is high...
  - A/ favours liking the product better
  - B/ is more important than the real feeling
  - C/ is important for some category of people
  - D/ switches the pleasure mechanism off
  
4. As suggested by the text, the training of tastes ...
  - A/ is crucial for the art market
  - B/ is not particularly effective
  - C/ is primarily bogus
  - D/ can work for wines but not for art
  
5. Buying expensive things...
  - A/ can be useful for amassing wealth
  - B/ is a precondition for finding a sex partner
  - C/ may lead to an obsession with sex
  - D/ makes sense in a heterosexual society
  
6. Knowing the price of an object ...
  - A/ can enhance the learning process
  - B/ is no substitute for learning
  - C/ eliminates the need for aesthetic pleasure
  - D/ is a kind of aesthetic prop
  
7. The value of a price is that it...
  - A/ makes you independent of other people' views
  - B/ helps the pleasure mechanism in your brain
  - C/ has a status-enhancing value
  - D/ conveys other people's experience
  
8. The text suggests that wealth...
  - A/ helps men and women find sex partners
  - B/ helps men find sex partners
  - C/ has less importance for women than for men
  - D/ has more importance for men than for women
  
9. It is likely that successful marketing ...
  - A/ may enhance people's self-respect
  - B/ is largely based on status research
  - C/ ought to consider snobbery
  - D/ may shape people's tastes
  
10. Collectors of modern art...
  - A/ have some psychic peculiarities
  - B/ are shaped by the art community
  - C/ are partially shaped by their hobby
  - D/ tend to ignore market pressure

# READING & WRITING

30 PKT

Wpisz brakujące litery w miejsce kresek. Wykreślone zostały zawsze drugie części wyrazów – ani jedno słowo nie zostało wykreślone w całości. Zaczynij od przeczytania całego tekstu.

Born at home in 1916, the only child of a rocky marriage, there was little money in the family. When the Depression hit, my grandfather's small jewelry store in New Hampshire went bust and, like millions of Americans, the three Smiths scrapped for cash. While attending the University of New Hampshire, his boyhood house burned to the ground, and soon after his parents were divorced, which in the late 30s was a local scandal.

My mother always said that Dad was ea\_\_ \_ to ha\_\_ \_ a la\_\_ \_ family bec\_\_ \_ of his backg\_\_ \_ . Tho\_\_ \_ prov\_\_ \_ f\_\_ \_ five children – bo\_\_ \_ from 1942 to 1955 – was diff\_\_ \_ , he was o\_\_ \_ of happ\_\_ \_ people I have ever known. He had f\_\_ \_ friends, as\_\_ \_ fr\_\_ \_ my mother's t\_\_ \_ brot\_\_ \_ , prefe\_\_ \_ to sp\_\_ \_ a\_\_ \_ free ti\_\_ \_ with his wife and sons.

O\_\_ \_ of my earl\_\_ \_ memo\_\_ \_ , 1959 or so, is Dad deci\_\_ \_ to qu\_\_ \_ his pack-a-day ha\_\_ \_ of Camel stra\_\_ \_ . He s\_\_ \_ in the d\_\_ \_ , smo\_\_ \_ o\_\_ \_ cigarette after ano\_\_ \_ un\_\_ \_ he fe\_\_ \_ naus\_\_ \_ , and th\_\_ \_ was the e\_\_ \_ o\_\_ \_ it. Cold tur\_\_ \_ . I ne\_\_ \_ he\_\_ \_ him sw\_\_ \_ , a trait pas\_\_ \_ do\_\_ \_ to my two oldest brothers; he pref\_\_ \_ euphe\_\_ \_ like "Ho\_\_ \_ mack\_\_ \_ !" or "Nu\_\_ \_ !" Wh\_\_ \_ he w\_\_ \_ at wo\_\_ \_ one d\_\_ \_ , my brothers and I conv\_\_ \_ Mom to get a pu\_\_ \_ , and on\_\_ \_ ho\_\_ \_ our new mu\_\_ \_ Scuttle prom\_\_ \_ took a le\_\_ \_ , soi\_\_ \_ a check that h\_\_ \_ arr\_\_ \_ in the ma\_\_ \_ . He low\_\_ \_ his gla\_\_ \_ , took a lo\_\_ \_ aro\_\_ \_ and simply sa\_\_ \_ , "Oh, m\_\_ \_ ."

I don't want to gi\_\_ \_ the impre\_\_ \_ that my father was infal\_\_ \_ , ev\_\_ \_ tho\_\_ \_ a\_\_ \_ a youn\_\_ \_ that is wh\_\_ \_ I tho\_\_ \_ . He was fo\_\_ \_ o\_\_ \_ mart\_\_ \_ , Manhattans and Schmidt's be\_\_ \_ , and on ra\_\_ \_ occa\_\_ \_ , ma\_\_ \_ after a hol\_\_ \_ pa\_\_ \_ at Uncle Joe's, the ri\_\_ \_ ho\_\_ \_ could be t\_\_ \_ adven\_\_ \_ for my mother's ta\_\_ \_ and she wo\_\_ \_ tell h\_\_ \_ to *please* sl\_\_ \_ do\_\_ \_ . Mom wo\_\_ \_ then of\_\_ \_ to ta\_\_ \_ ov\_\_ \_ the wh\_\_ \_ , but no\_\_ \_ of us endo\_\_ \_ the id\_\_ \_ , si\_\_ \_ she was the protot\_\_ \_ "Sun\_\_ \_ dri\_\_ \_ ."

Perhaps my most las\_\_ \_ mem\_\_ \_ of Dad was during a 1964 tr\_\_ \_ to Jones Beach. I had never seen wa\_\_ \_ so hu\_\_ \_ , and at one po\_\_ \_ got cau\_\_ \_ in the unde\_\_ \_ and was do\_\_ \_ for the count. Suddenly, my father r\_\_ \_ in\_\_ \_ the su\_\_ \_ , sco\_\_ \_ me up in his ar\_\_ \_ and pus\_\_ \_ my ch\_\_ \_ until all the wa\_\_ \_ was expe\_\_ \_ from my lu\_\_ \_ .

I was petrified, not only at the close call but for such reckless behavior. Once the trauma had abated, he took me aside and said, "Pal, that could happen to anyone. Take it as a lesson and be more careful."

Adapted from *Father's Day Tribute* by Russ Smith